




Dal 1950 dedichiamo tutto il nostro impegno all'ideazione, progettazione e realizzazione di porte e infissi in legno e legno-alluminio. I nostri prodotti rispettano i più alti standard qualitativi, sono interamente fabbricati in Italia e garantiscono risparmio energetico e sicurezza.

Since 1950, we have been totally committed to the creation, design and production of doors and windows in wood and aluminium/wood. Made entirely in Italy, our products meet the highest quality standards and guarantee energy conservation and security.

Giuseppe Damiani





Facciamo
di ogni ambiente
il vostro ambiente.

*We make every
space your space.*

LEADER


La serie Leader racchiude tutta la qualità e il pregio di un prodotto in vero legno. Una lunga tradizione Sidel che, abbinata alle tecnologie più moderne e all'avanguardia, ha permesso di ottenere un infisso dalle sorprendenti prestazioni tecniche e funzionali. L'attenzione ai dettagli e una selezione accurata dei materiali utilizzati, abbinati ad una lunghissima esperienza e ad una sapiente mano artigianale, rendono la serie Leader ricca di contenuti tecnici, adatta ad ogni contesto, rustico, storico o moderno. Questa particolare cura ai dettagli evidenzia la qualità costruttiva del serramento e conferisce un aspetto armonioso e piacevole.

The Leader series is imbued with all the quality and prestige this all-wood product deserves. Sidel's long tradition, combined with the most modern of technology and avant-garde materials, has resulted in extraordinarily technical and functional doors and windows. Our attention to detail and selection of only the finest raw materials, together with almost sixty years of experience and talented craftsmanship, have made the Leader series a highly technical product to enjoy in any setting: rustic, historical or modern.

Our particular care for detail is evident in the quality of the doors and windows we have constructed and give them harmonious and pleasing aesthetics.







La cura
artigianale non è
solo un obiettivo,
è il nostro stile.

*Artisanal
precision is not
just an objective.
It is our style.*

CLASSIC

La finestra in solo legno serie Classic è stata progettata per adattarsi perfettamente alle ristrutturazioni di ambientazioni interne eleganti ed in palazzi signorili. Classic si contrappone alle linee troppo squadrate ponendo come elemento principale della sua esteticà un movimento scomiciato, sia dalla parte interna che dalla parte esterna, comunemente definito barocco. Questo movimento sinuoso rende la finestra particolarmente piacevole. La finestra Classic riprende uno stile tradizionale e stroico ma è riproposta da Sidel in chiave moderna, secondo le logiche produttive attuali, che ne assicurano caratteristiche tecniche e funzionali.

The Classic wood-framed window has been revisited using the latest manufacturing technology available today, and it assures all of the technical and functional characteristics. Perfection and maximum attention to personalization are far beyond the normal industry standards. Sidel prides itself on its attention to detail and the personalization of its products to create its collections of fine wooden window frames and front doors.





**Guardiamo
al futuro,
insieme a voi.**

*We look ahead
into the future,
with you.*

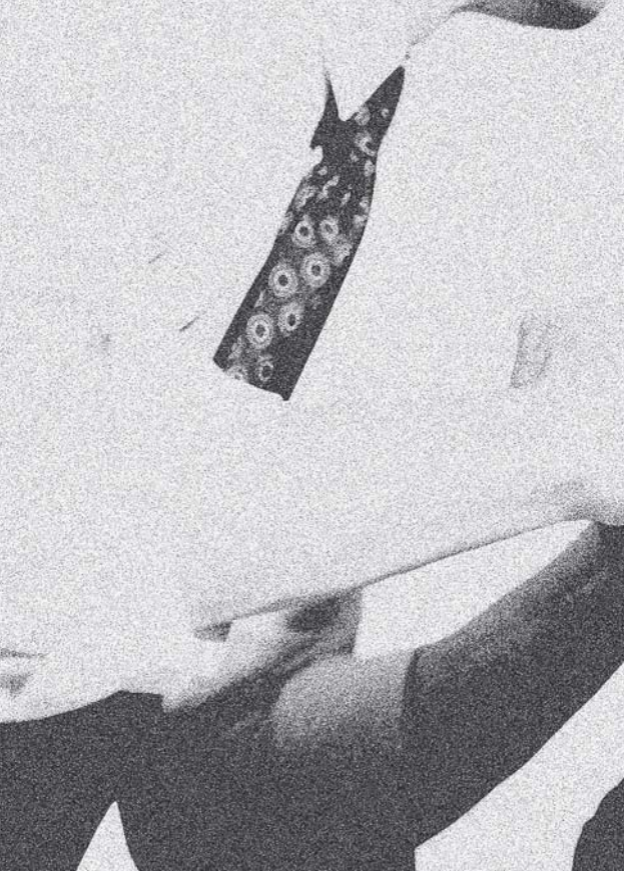


EXQUADRA

Forte all'esterno, elegante all'interno. È Exquadra, la finestra Sidel composta da due diversi materiali per interno ed esterno. Alluminio fuori, per resistere agli sbalzi termici, legno dentro, per dare calore e personalità a ogni ambiente. Exquadra è una finestra contemporanea, che si adatta a tutte le vostre esigenze: il suo profilo squadrato, con spigolature su entrambi i lati, la rende perfetta in contesti urbani attuali e moderni. Inoltre, l'uso di due materiali consente un'ampia versatilità nella scelta degli abbinamenti di colore, per dare libero sfogo alla vostra fantasia. La qualità dei materiali, la manifattura e la sicurezza sono, come sempre, garantite da Sidel.

Strong on the outside, elegant on the inside. That's Exquadra, the Sidel window made of two different types of materials for the interior and exterior. Aluminium on the outside, in order to resist changeable weather. Wood on the inside, adding warmth and personality to any room. Exquadra is a modern window that adapts to meet all your requirements: its square shape, with edges on both sides, fits in perfectly with a modern and contemporary urban setting. And the use of two different types of materials provides a wide choice of colours to mix and match, giving free rein to your imagination. Sidel is, as always, a guarantee of quality of materials, manufacturing and security.







Ci affidiamo alla
natura per la scelta
dei materiali.

*We rely on
nature to the choice
of materials.*

PRESLIGE

La serie Prestige è una finestra in legno lamellare rivestita con un profilo di alluminio di prima scelta, non ottenuto con materiali di scarto. Una finestra in legno-alluminio è un prodotto elitario, sintesi perfetta di tecnologia e avanguardia nel campo della produzione dei serramenti, perché unisce alle caratteristiche uniche ed inimitabili di una finestra in legno, trattata con procedimenti di verniciatura per esterni che garantiscono durata nel tempo, un rivestimento in alluminio dal design unico ed originale ideale in quei posti in cui è più importante proteggere perché esposti ai fattori che maggiormente possono causare danni. Ciò significa unire al calore del legno, capace di suscitare benessere visivo e sensazioni positive, l'esclusività di un prodotto altamente tecnologico.

The Prestige series window is made of lamellar wood alongside the highest quality aluminium. A wood-aluminium window is an elite product. It is the perfect synthesis of avant-garde technology in the field of door and window making because it blends the unique and inimitable characteristics of a wooden window, treated with the proper weather resistant paints to last a long time, with an original and uniquely designed aluminium covering.







Diamo forma
ai più piccoli
dettagli.

*Even the smallest
details come alive.*

SUPREME

Il rovere più pregiato viene lavorato dai nostri artigiani per creare Supreme, la rivoluzionaria finestra Sidel costituita da profili in legno lamellare a quattro strati di uguale spessore. La solidità, la robustezza e la perfezione di una Supreme si notano al primo sguardo. Tecnologia e design si completano in un prodotto che garantisce realmente una riduzione della dispersione di calore, contribuendo alla riduzione dei consumi energetici. Una linea elegante e raffinata fa della Supreme una finestra di alta gamma che assicura la migliore qualità e la massima sicurezza.

The most sought-after oak is used by our artisans to create Supreme, the revolutionary window from Sidel. It is made of laminated wood, with four layers of equal thickness. The solidity, robustness and perfection of a Supreme are apparent at first glance. Technology and design complement each other in a product that actually guarantees less heat loss and contributes to lower energy consumption. The elegance and sophistication of the Supreme make it a top-of-the-line window that combines top quality with maximum security.







Made in Italy

Qualità e stile italiani. Made in Italy, che si traduce nella garanzia di prodotti altamente specializzati, per stile e design, per impegno nella qualità e nei materiali, per la cura del dettaglio e della personalizzazione. Un prodotto tecnologicamente avanzato risultato dell'alta artigianalità tipica del Made in Italy.

The Made in Italy mark represents the production quality, the creativity and the style which are famous all over the world. It is appreciated for elegance, it is chosen for design and it is desired for beauty and originality.

MADE IN ITALY

Sistema di qualità

Qualità e stile come fattori di successo e garanzia del cliente sono certificati da Det Norske Veritas, uno dei maggiori enti internazionali, il quale ha verificato che ogni processo produttivo ed organizzativo risponde ai requisiti di garanzia e qualità imposti a livello internazionale dalla norma UNI EN ISO 9001/2008. Scoglio del prodotto e livello dell'ambiente sono una realtà concreta, attestata dalla prestigiosa certificazione UNI EN ISO 14001 sul sistema di tutela ambientale, la quale attesta il rispetto dei parametri di sicurezza in ogni fase di lavoro per la prevenzione dell'inquinamento.

Our quality standards, a major factor in our success and a guarantee to our clients, have been certified by Det Norske Veritas, one of the most important international certifiers. They certified that all of our productive and organizational processes meet with the quality guarantee requirements of the International UNI EN ISO 9001/2008 laws.



Marchio CE

Il marchio CE è il cartello bianco da apporre direttamente sul prodotto, quindi su tutti i serramenti, che attesta la conformità a norma del prodotto secondo la Direttiva 89/106/CEE. La sua presenza è una garanzia per il consumatore in quanto ne attesta i requisiti quali:

- igiene - salute - ambiente - sicurezza di applicazione - protezione contro il rumore - risparmio energetico - isolamento termico

Tutti i prodotti Sidel sono marchiati CE.

All of the items produced by Sidel carry the CE seal which indicates that we have respected the requirements decreed in UNI EN 4155-1 and UNI 13659 regulations as per the CE Directive 89/106/CEE.



10 anni di Garanzia

Stato della qualità promessa Sidel ottiene il Certificato di Garanzia valido 10 anni e lo concede prodotto all'atto della consegna, con tutte le informazioni necessarie e utili sul prodotto acquistato ed in particolare sui consigli per la corretta conservazione nel tempo. Tutti i prodotti riportano l'indirizzo di riconoscimento ed hanno subito controlli severi prima della consegna. La garanzia volontaria, oltre quello di legge, è rilasciata su finestre in legno e legno-alluminio ed è valida alle condizioni riportate sul certificato.

Proud and sure of the final product, Sidel gives each client a ten year Guarantee Certificate and an information sheet about the product when it is delivered, as well as advice on how to best assure a long and healthy life for the new window or door.



Dichiarazione energetica di prodotto



La Dichiarazione indica le prestazioni energetiche dei singoli elementi di facciata legati, al fine della riduzione fiscale del 50% (Vergine indicata dal relativo alla sostenibilità tecnica del serramento, alla sua trasmissione luminosa e il valore della permeabilità all'aria, secondo le norme normative vigenti in materia di qualificazione energetica degli edifici).

The indicator for measuring heat loss in building elements is represented by the Coefficient of Thermal Transmittance. The approach on thermal and acoustic performances of the windows is important for Sidel; we are looking at the maximum level of performance through the action on all structural elements that improve performance. This allows us to grant windows with technical capacity to lower any heat loss, with huge saves on the consumption associated with mechanical heating and cooling.

FSC – Forest Stewardship Council



Il marchio FSC® identifica i prodotti contenenti legno proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. Sidel ha ottenuto il riconoscimento come Azienda integrata in materia volontaria e spontanea al programma FSC, per contribuire alla valorizzazione del settore foresta-legno e alla promozione di una corretta gestione del bosco.

The Forest Stewardship Council A.C. (FSC) shall promote environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests.

Prodotti ecologici



Prodotti a misura d'uomo, allenti all'ergonomia ambientale, perfettamente in sintonia con la bio-edilizia e allo stesso tempo realizzati con l'impiego delle migliori tecnologie d'avanguardia. La verniciatura di un serramento in legno è una fase molto delicata e di grande importanza. Tutti i serramenti Sidel vengono trattati con vernici all'acqua per esterni assolutamente ecologiche e non nocive, realizzate per durare a lungo e ridurre gli effetti del tempo e delle intemperie, contengono sostanze naturali che proteggono il legno dalle aggressioni esterne ma allo stesso tempo ne esaltano la bellezza e il particolare pregio delle venature dell'essenza utilizzata.

Products made with man in mind, mindful of their environmental impact and in perfect harmony with ecological building principles, while at the same time using avant-garde technology. All of the Sidel frames are first treated with outdoor quality water-based paints which respect the environment while at the same time are long lasting, resistant to aging and using.

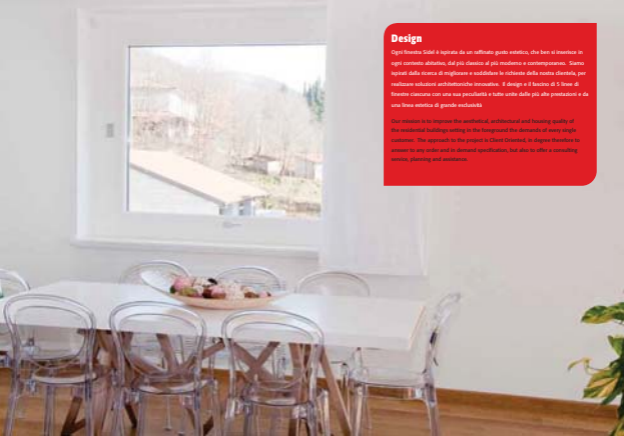
Kit di nutrimento



Ogni prodotto Sidel viene dotato per consentire a lungo la bellezza e la funzionalità iniziali. Chi sceglie una finestra in legno ha saputo riconoscere ed apprezzare la qualità di un materiale nobile e naturale, che potrà durare a lungo. Sidel consegna gratuitamente il Kit di nutrimento per il legno all'interno del quale sarà rilasciato una carta valore che dà accesso ad un'area riservata sul sito www.sidel.it dalla quale sarà possibile scaricare maggiori informazioni riguardanti i su. serramenti.

The customer receives a kit for first maintenance containing the products suitable to nourish and prolongue the life of windows.





Design

Ogni finestra Sidel è ispirata da un raffinato gusto estetico, che ben si inserisce in ogni contesto abitativo, dal più classico al più moderno e contemporaneo. Siamo ispirati dalla ricerca di migliorare e soddisfare le richieste della nostra clientela, per realizzare soluzioni architettoniche innovative. Il design e il fascino di 5 linee di finestre ci aiutano con una sua peculiarità e tutte unite dalle più alte prestazioni e da una linea estetica di grande esclusività.

Our mission is to improve the aesthetic, architectural and housing quality of the residential buildings serving in the foreground the demands of every single customer. The approach to the project is Client Oriented, in degree therefore to answer in any order and in demand specifications, but also to offer a consulting service, planning and assistance.

Tricoat

Essere un passo avanti, guardare al futuro e perseguire con costanza il miglioramento, essere sempre all'avanguardia. È la filosofia che ispira la storia aziendale di Sidel. Cultura è più importante della novità: il movimento della ferramenta Tricoat di serie su tutte le collezioni di Finestre. Scegliere una finestra Sidel da oggi significa anche scegliere la nuova ferramenta multistrato, con alta elasticità con serratura controllata e con trattamento anticorrosivo di serie. Il trattamento TRICOAT è una grande evoluzione nella ferramenta per finestre, è un trattamento di superficie che potenzia le capacità di resistenza alla corrosione. La superficie è tratta con sistema duplex, cioè ricucita e verniciata.

Ciò conferisce elevate proprietà anticorrosione e maggiore durata del serramento. Dove maggiore è il pericolo di ruggine, aree metropolitane, zone costiere e ambienti salini, ma ovunque più avanti ruggine è ancora TRICOAT è la garanzia.

The revolutionary TRICOAT surface provides outstanding features for use in regions with high salinity and in regions affected by increased chemical attacks. On all lines of the window Sidel frame standard hardware TRICOAT Premium corrosion fittings can be triggered off by various influences from the environment or harmful substances. Still more, no surface coating has been able to adequately cover these increased attacks.





Sicurezza

La sicurezza è un valore importante che ogni giorno ricerciamo a fondo nelle cose che più amiamo.

Per questo alla Sidel è un valore che non trascuriamo. La forza di ogni progetto è data, infatti, dall'efficienza e serie di sicurezza rendono ogni finestra non solo bella ma anche sicura. Tutte le linee di finestre Sidel sono provviste di un sistema di serramento anti-effrazione di base, che prevede rubinetti a lunghezza e anti-strappo; anche la maniglia in dotazione è realizzata con un sistema di anti-effrazione che ne impedisce l'apertura dall'esterno.

Security, protection and warmth together. To feel totally secure and comfortable in your home, have a look at our series of windows. All series of windows are fitted with the basic security of a maximum fitting and security handle that doesn't open from the outside.



Confort abitativo e isolamento termico-acustico

Una grande quantità di energia viene dispersa dagli edifici; ridurre il più possibile la dispersione di energia contribuisce a migliorare il confort abitativo e il benessere all'interno di un'abitazione, questo perché mantiene una temperatura interna costante. Il risparmio energetico si traduce in un risparmio economico diretto ed evidente, perché si riducono le spese per il riscaldamento invernale e per il raffreddamento estivo dell'abitazione. Al confort abitativo contribuisce anche l'isolamento acustico, il silenziosamente provato che ti rimane la notte alla salute. Vivere in ambiente tranquilli è dunque una necessità, specie nella propria casa.

Windows are an important but good factor, they influence the living climate and energy balance considerably. Higher comfort factor, lower heating costs. This U-value is the standard measure for the insulator properties of the window. The lower the numerical value, the better the insulation. It's possible to improve the U-value by the addition of shutters.













- ① **Bilico verticale serie Prestige, legno Rovere naturale**
Pivot windows, Ideal solution for spacious openable stained-glass windows
- ② **Particolare della vista esterna, Rivestimento in alluminio finitura acciaio**
This typology are available in only wood and wood-aluminum
- ③ **Soglia inferiore e apertura decentrata**
Any solutions are available, besides the traditional shapes, round and oval shapes.



- ① Sistema Alzante scorrevole, ideale per grandi dimensioni e accessi verso l'esterno. Disponibile in tutte le collezioni di serramenti e in vari sistemi di aperture

Sliding Systems, available in extremely large sizes

- ② Particolare del maniglione passante verso l'esterno, in abbinamento al cilindro di sicurezza

A detail of the handle, it is possible for indoor and outdoor

- ③ Rivestimento in alluminio colore acciaio, con zanzariera a scorrimento laterale

Aluminum covering with flush mosquito









① Portafinestra in Rovere lamellare finitura naturale

French door in laminated oak

② Il Rovere lamellare è tra le essenze più pregiate

The laminated oak is the best of the wood for the windows











- ① Sistema scorrevole ribalta, l'anta mobile scorre sull'altra; permette di avere un minimo ingombro interno. Disponibile sia nella versione solo legno che in legno-alluminio.

This is a complanar system with ribbon edge gear with forced command and single-control lever handle.

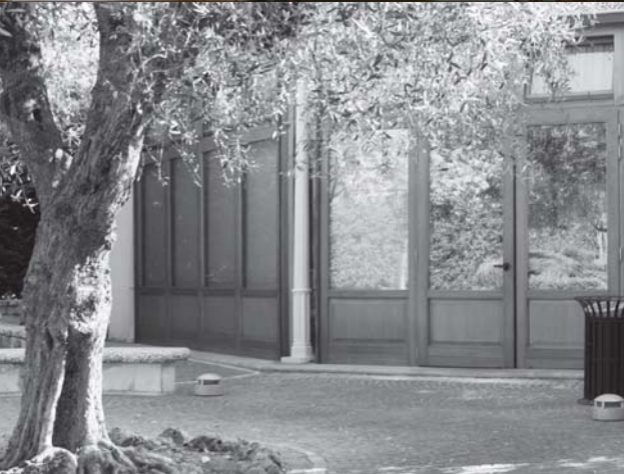
- ② La soluzione di ribalta scorrevole garantisce le stesse prestazioni di tenuta di un serramento ad anta. Anche per grandi dimensioni.

This system is particularly indicated for architectonic solutions for a minimum volume inside













- ① Portafinestra 2 ante con funzione di ingresso. L'apertura a scatto verso l'esterno è garantita dalla presenza del maniglione antipanico, soluzione particolarmente indicata per locali pubblici.

French door and opening detail

- ② Vista esterna di una portafinestra con traverso centrale e pannelli bognati inferiori, in accoppiamento a telai fissi laterali.

French door with inferior panels and fixed glasses











①



②



- ① La laccatura può essere realizzata in infinite colorazioni e sul campionario RAL; viene sempre eseguita a poro aperto per mantenere l'effetto delle venature del legno.

Shutters system adapt harmoniously to any architectural style.

- ② Lo scuro dogato è realizzato con sistema di ferramenta a scavalca.

Shutter system which can perfectly be added to any window



- ① Ampia vetrata composta da alzanti scorrevoli accoppiati e giunzione ad angolo con telai fissi.
Serie Leader meranti verniciato noce medio.

*Sliding Systems, available in extremely large sizes.
Meranti wood series Leader*

- ② Portafinestra con scuretto interno a pannelli lisci e vetro opaco, ideale per il passaggio della luce ma nel massimo rispetto della privacy.

French door with indoor shutter







- ① Portafinestra serie Leader 2 ante in Meranti verniciato bianco con pannelli bugnati inferiori e doppio traverso sull'anta

French door with inside ashlar shutters and level tumbler lock of an inside shutter.

- ② Sistema di scuretto interno a pannelli lisci con apertura sdoppiabile.

Our ongoing pursuit for the details has brought us to develop a series of tied up accessories to windows





Nella scelta dei serramenti per la tua casa, scegliere le giuste finestre significa raggiungere il giusto equilibrio tra stile, eleganza e anche risparmio: investire in un prodotto dalle elevate performance energetiche, infatti, permette di garantire il miglior isolamento termico possibile e di mantenere il livello del clima interno. Questo è possibile con qualsiasi tipologia di serramento, e anche per sistemi di alzanti scorrevoli, senza rinunciare dunque al design e all'estetica.

Sidel ha progettato e realizzato sistemi di alzanti scorrevoli, ma anche di sistemi con apertura a bilico, per i quali viene rilasciata la dichiarazione di certificazione energetica, e dunque sistemi che rispettano i livelli di isolamento termico ed acustico.

Our approach on thermal and acoustic performances of the windows is very high for sliding system too. We are oriented to the maximum level of performance through the action on all structural elements that improve air seal gaskets, window profiles, type of glass, laying, etc.

The fundamental indicator for measuring heat loss in building elements is represented by the Coefficient of Thermal Transmittance (U). The lower the U value, the lower the energy dispersal through the particular building component in question.







- ① Le persiane conferiscono maggiore pregio architettonico alle abitazioni private e sono particolarmente indicate per residenze private importanti, per ambienti rustici e dalle linee architettoniche classiche.

Shutter system is particularly indicated for especially architectural lines of private housing.

- ② Persiana per esterni con meccanismo di apertura per alette a scomparsa

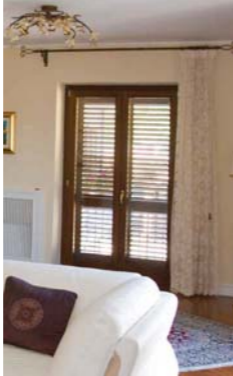
Sliding Systems, available in extremely large sizes. Meranti wood series Leader





Una vasta gamma di finiture è disponibile nella cartella colori messa a disposizione da Sidel e fornisce una gamma ampia ed esaustiva per qualsiasi esigenza progettuale e per ogni gusto. Qualora ciò non fosse sufficiente, Sidel può realizzare a richiesta qualunque tipo di colorazione e trattamento, avendo al proprio interno due impianti di verniciatura di alta e moderna tecnologia per garantire l'eccellenza del risultato. Il trattamento viene eseguito da personale specializzato direttamente negli stabilimenti produttivi Sidel, sia per le finestre che per le chiusure esterne.

All products are available in numerous finishes in order to provide the widest practical range of combinations to meet the diverse demands of the evolving market. It is always possible to request particular colors























Il serramento con apertura a bilico orizzontale, realizzabile in tutte le serie prodotte da Sidel, permette di ottenere aperture di grandi dimensioni con un'anta sola. La sua sezione e la ferramenta utilizzata, infatti, permettono di ottenere un serramento panoramico con funzioni di areazione.

Il bilico ha un'apertura verso l'esterno, eliminando così l'ingombro in casa e permettendo una ventilazione naturale. Quando viene chiuso invece, diventa una cornice perfetta per il panorama visibile da casa vostra.

The window or door opening with horizontal pivoting, realizable in all series produced by Sidel, allows to obtain large openings with one door alone. Its cross section and the ferramenta used, in fact, allow to obtain a panoramic frame with functions of aeration.

The rocker has an opening towards the outside, thus eliminating the clutter in the house and allowing natural ventilation. When you close the other hand, it becomes the perfect setting for the panorama visible from your home.





Molta importanza nella scelta delle finestre ovviamente riveste anche la tipologia di vetro.

Per questo è possibile scegliere tra una vasta gamma di vetrate standard e speciali, con caratteristiche tecniche diversificate a seconda dell'utilizzo e della posizione dell'immobile.

Sidel utilizza di standard già vetrate basso-emissive che garantiscono isolamento termico di base, ed utilizza per le portafinestre e tutte le vetrate poste al di sotto di un metro dal piano di calpestio vetrate di sicurezza sia per lato interno che esterno. È possibile scegliere però tra un'ampia gamma di vetrate maggiormente performanti e a seconda delle proprie esigenze, tra vetrate particolarmente isolanti dal punto di vista termico, oppure tra vetrate insonorizzanti per l'isolamento acustico, tra vetrate selettive per l'isolamento acustico e termico, tra vetrate antintrusione per garantire maggiore sicurezza. Un esperto saprà consigliare il miglior tipo di vetro a seconda dei contesti abitativi in cui inserire la finestra.

Sidel offers a wide choice of glazing that can be installed on our windows and doors besides the standard glass in order to offer different technical features according to the use and location. The glass from which to choose: insulated glass affords significant sound-proofing, safety glass, security glass, selective glass.





La ricerca e sviluppo ha guidato Sidel a risultati eccellenti che spesso anticipano le tendenze del mercato, mentre cerchiamo di soddisfare le esigenze dei nostri clienti, per migliorare il nostro servizio e offrire sempre prodotti innovativi e performanti.

Crediamo che investire in innovazione è uno dei più requisiti importanti per soddisfare i nostri clienti. L'innovazione ci permette di essere sempre all'avanguardia nel nostro settore. Rilasciamo così ad offrire sistemi di finestre e chiusure esterne che possono avere diverse collocazioni anche in contesti diversi del living contemporaneo. L'esempio qui riportato è riferito ad un edificio residenziale in centro città ad alto risparmio energetico.

Research and development has guided Sidel to excellent results which often anticipate market trends as we seek to satisfy our clients' needs, to improve our service and always offer innovative products from which to choose. We believe that investing in innovation is one of the most important requisites for satisfying our clients. Innovation permits us, in the work we do, to always be at the forefront of our industry. We offer three types of windows for our clients that distinguish themselves by their structural integrity, functionality and considerable beauty, adaptable to any architectural style and taste.









Ogni linea di finestra risponde alle esigenze dei consumatori e dei progettisti; ma allo stesso tempo è sempre disponibile un ufficio progettazione interno pronto a valutare tutte le varie richieste ed a elaborare le proposte più innovative, per l'ampia scelta dei materiali, per forme, dimensioni, finiture e stili.

Each line of finestra meets the needs of consumers and progettisti, but at the same time there is always a design office interior ready to consider all the various demands and to develop the most innovative, ambles to the choice of materials, shapes, sizes, finishes and styles.



Essere un passo avanti, guardare al futuro e perseguire con costanza il miglioramento, essere sempre all'avanguardia. È la filosofia che ispira la storia aziendale di Sidel.

Culmina e più importante delle novità è l'insediamento della ferramenta Tricoat di serie su tutte le collezioni di Finestre. Scegliere una finestra Sidel da oggi significa anche scegliere la nuova ferramenta multimat, con anta-ribalta con aerazione controllata e con trattamento anticorrosivo di serie.

Il trattamento TRICOAT è una grande evoluzione nella ferramenta per finestre, è un trattamento di superficie che potenzia le capacità di resistenza alla corrosione. La superficie è tratta con sistema duplex, cioè zincatura e verniciatura. Ciò conferisce elevate proprietà anticorrosione e maggiore durata del serramento. Dove maggiore è il pericolo di ruggine, aree metropolitane, zone costiere e ambienti umidi; ma ovunque può esserci ruggine o usura TRICOAT è la garanzia.

The revolutionary TRICOAT surface provides outstanding features for use in regions with high saline air and in regions affected by increased chemical attacks. On all lines of the window Sidel inserts standard treatment hardware TRICOAT. Premature corrosion fittings can be triggered off by various influences from the environment or harmful substances. Until now, no surface coating has been able to adequately resist these increased attacks.















Sidel è stata la prima azienda di serramenti in legno in Italia ad ottenere la prestigiosa certificazione Uni En Iso 14001 sulla gestione interna di un sistema ambientale.

Product ecology and care for the environment are a reality for Sidel and this fact has been recognised by the prestigious Uni En ISO 14001 certification regarding our environmental record, our workshop safety standards and our work for the prevention of pollution.



Lavorare il legno significa seguire l'architettura, valorizzarne lo stile, comporre ambienti unici. Sidel conosce questi valori e sa quanto siano importanti per i suoi clienti, ecco perchè da oltre 50 anni realizza finestre in legno servendosi della tecnologia più avanzata.

E' solo con il legno infatti, che si posso realizzare forme diverse, archi e trapezi di grandi dimensioni, e verniciandolo del colore che si desidera, si ottiene sempre una sensazione di eleganza e calore, caratteristica che solo un serramento in legno può trasmettere.

Woodworking is to follow the architecture, enhance style, composing unique environments. Sidel know these values and knows how important they are to their customers, which is why for over 50 years has been building wooden windows using the most advanced technology.

It's just with wood in fact, that I can make different shapes, arches and trapezoids large, and painting it the color you want, you always get a feeling of elegance and warmth, a feature that only a wooden frame can be transmitted.







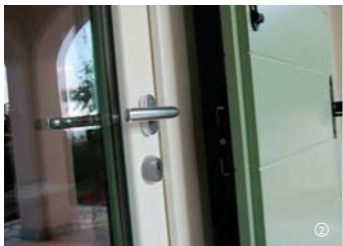
Una persiana in legno è il completamento per eccellenza di un'abitazione elegante e raffinata; un modo per chiudere in bellezza e sentirsi sicuri a casa propria.

Una vasta ed ampia gamma di chiusure esterne tutte in legno lamellare che garantiscono sicurezza e protezione, inalterabilità nel tempo e conferiscono all'intera abitazione uno stile architettonico di assoluto pregio.

A lamelle fisse o mobili, a doghe orizzontali o verticali, alla mercantile o semplicemente pantografato, una persiana in legno fa la differenza.

a shutter in wood is the excellent complement to a house.
The wooden shutters give an architectural style of absolute value to any home.





- ① Monoblocco serie Leader in meranti lamellare con vetrina verniciato di colore bianco e scuro inciso esterno verniciato RAL

In total white wood window with a special varnishing to protect for a long time, laminated okumé wood shutter, special color requested by the customer

- ② Particolare per serratura di sicurezza su portafinestra interna e scuro esterno

detail of lock with key

- ③ Ferramenta esterna ad angolo

detail of hardware for shutter system



Le soluzioni proposte sono molteplici e tutte si adattano ad ogni stile abitativo e contesto architettonico.

The shutter system are the best and elegant solution for an house; a security and beautiful solution.







Tutti i prodotti realizzati da Sidel sono personalizzabili e modificabili in base alle vostre esigenze. E' proprio in questi casi che, le sapienti mani di un artigiano si fondono con una produzione industriale, sempre sotto l'occhio vigile dell'ufficio progettazione che ne controlla la fattibilità e la possibilità di realizzazione senza intaccare la sicurezza e resistenza che da sempre contraddistinguono i prodotti Sidel.

All products manufactured by Sidel are customizable and can be modified according to your needs. E' in these cases, the skilled hands of an artisan blend with industrial production, always under the watchful eye of the office design which controls the feasibility and the possibility of realization without affecting the security and resilience that always contraddistinguono products Sidel.





Sidel realizza tutti i tipi di chiusure esterne. Scuri dogati o persiane ad alette fisse o regolabili.

Nel costruire una nuova abitazione è necessario prevedere sempre un sistema di oscuramento esterno, in quanto si aumenta la prestazione energetica dell'edificio e riduce lo spreco del rinfrescamento estivo. Tutti i sistemi di oscuramento esterno sono realizzati direttamente da Sidel, che ne cura la progettazione in linea alle esigenze del cliente e ne esegue la produzione.

Our shutters adopt harmoniously to any architectural style. Elegance and flexibility are the main characteristics of this product that they perfectly fit in any kind of environment and supply custom-made solutions to any customer need.



















①



②



②



⑤



④



⑥

- ① Sigillatura del vetro interna ed esterna con silicone neutro di colore trasparente in caso di bianco e marrone con le altre colorazioni.

Sealing of the glass inside and outside with neutral silicone.

- ② Gocciolatoio esterno in alluminio. La sua particolare forma arrotondata favorisce lo scivolamento dell'acqua verso l'esterno.

Drip exterior aluminum.

- ③ rostro centrale incassato in acciaio per dare maggiore stabilità all'anta che attende central pivot steel recessed.

- ④ Gocciolatoio esterno in legno a richiesta.

Drip exterior wood on request.

- ⑤ In presenza di zanzariera e telo avvolgibile, le guide vengono realizzate dello stesso colore e montate ad incasso.

Guides such as aluminum exterior color

- ⑥ Inghesine in legno riportate nella parte interna ed esterna del vetro. Per evitare dispersioni la lastra di vetro è unica, ma al suo interno in corrispondenza dei listelli in legno, vengono inserite delle canaline per creare l'effetto riquadro tipico dello stile inglese

English-style wooden strips provided in the inside and outside of the glass.





①



②



④



③



⑤

① Soglia in alluminio a taglio termico per le portefinestre, certificata alle tenute acqua-aria-vento.

Aluminium threshold with thermal break.

③ Asta monocomando di serie su tutte le collezioni, permette di aprire l'asta che attende ed estrarre il saliscendi, particolarmente scomodo nei casi di portefinestre molto alte.

command to open the door passive

⑤ Vetri a mono e doppia camera basso-emissivi e con lastre di sicurezza contro l'infortunio, per la sicurezza di adulti e bambini in casa

low-e and security glasses

② Rivestimento in alluminio disponibili in tutti i colori, anche in effetto legno e nei colori bugnati e metallizzati.

Aluminium covered available in all colors, wood effect too.

④ Le guide esterne per avvolgibili e per le zanzariere vengono fornite nella stessa colorazione del rivestimento in alluminio esterno.

The external guides for roller blinds and mosquito nets are provided for in the same color of the aluminium coating exterior.





①



②



③



④



⑤

① Particolare della ferramenta utilizzata sullo scuro alla mercantile
Detail of the hardware used on the dark horizontal slats

③ Serratura con chiave e asta superiore ed inferiore per una maggiore sicurezza. Accessorio su richiesta
Key lock and rod top and bottom for added security. Accessory on request

⑤ Particolare di scuretto interno con bugna e nottolini di chiusura
Detail of internal shutter with ashlar

② Ferramenta Maico registrabile, standard su persiane e scuri
Standard hardware on shutters

④ Soluzione con ferramenta a scavalca. Necessaria in caso di cappotto esterno o cornici da scavalcare
Solution with hardware in crosses





Le persiane in alluminio sono realizzate direttamente da Sidel e rispondono ad esigenze di oscuramento di edifici.

Le persiane in alluminio nascono per abbinarsi alle collezioni di finestre in legno-alluminio e garantiscono uniformità di colore nei casi di abbinamento.

Le persiane in alluminio sono realizzabili anche nella nuova finitura "termoreflex" che grazie ad uno speciale trattamento di colorazione riduce notevolmente il surriscaldamento dell'alluminio nei casi di forte esposizione al sole e quindi contribuisce maggiormente a oscurare gli edifici nei periodi estivi.

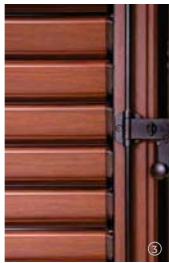
La persiana in alluminio è disponibile in due versioni, il modello Flara con anta piatta e compianare al telaio, e il modello Tonda con anta stondata.

Tutte le versioni sono realizzabili in ogni tipologia, con distanziale per predisposizione zanzariera o con cardini a murare.

the aluminum shutter is available in two versions, and most have been made of various types. The aluminum shutters combine with wood-aluminum windows and keep the same shade of color.

The special treatment "termoreflex" ensures greater resistance to high temperatures.





- ① Ferramenta tipo rustico Maico registrabile.
Accessorio a richiesta. Non disponibile con anta
tonda.

*Hardware rustic Maico adjustable. Accessory no
standard. Not available with round door.*

- ② Chiusura con martellina di colore nero con asta in
acciaio inox e nottolini di aggancio.

*Closure hammer block rod in stainless steel latches
into place.*

- ③ Chiusura con asta a spegnoletta. Standard su
tutte le persiane.

Closure suction to fit. Standard on all blinds.

- ④ Cerniere standard modello Flash di colore
nero.

*Tutta la ferramenta è prevista in colore nero.
Standard hinges Flash model in black.
All the hardware is provided in black.*







Ricerchiamo
l'eccellenza
a partire
dai materiali.

*Excellence is our
goal, starting with
the materials
that we use.*

dettagli serie

serie Leader



La serie Leader racchiude tutta la qualità e il pregio di un prodotto in vero legno. Una lunga tradizione Sidel che, abbinata alle tecnologie più moderne e all'avanguardia, ha permesso di ottenere un infisso dalle sorprendenti prestazioni tecniche e funzionali.

The Leader series is imbued with all the quality and prestige this all-wood product deserves. Sidel's long tradition, combined with the most modern of technology and avant-garde materials, has resulted in extraordinarily technical and functional doors and windows.

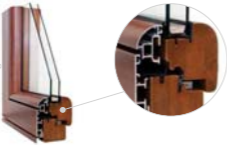
serie Leader
variante Classic



La finestra in solo legno Classic è stata progettata per adattarsi perfettamente alle ristrutturazioni di ambientazioni interne eleganti ed in palazzi signorili. Classic si contrappone alle linee troppo squadrate o troppo rotonde, ponendo come elemento principale della sua estetica il movimento scorniciato, comunemente definito "barocco" sia dalla parte interna che dalla parte esterna.

The Classic wood framed window has been revisited using the latest manufacturing technology available today, and it assures all of the technical and functional characteristics. Perfection and maximum attention to personalization are far beyond the normal industry standards.

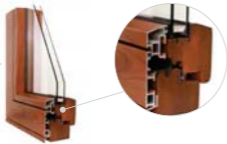
serie Prestige



Sidel è impegnata costantemente sul fronte dell'innovazione e Prestige ne è l'espressione più forte tra le linee di serramenti proposte. Per l'impiego dei legni utilizzati, al pari delle finestre in solo legno, per la scelta del rivestimento in alluminio, per le infinite combinazioni di finiture per la parte in legno e per il rivestimento in alluminio. Con Prestige infatti è possibile scegliere tra una serie di finiture molto particolari, che prevedono l'utilizzo di trattamenti speciali e di particolare pregio, che abbinati ad una serie infinita di colorazioni per l'alluminio esterno, permettono di ottenere risultati sempre unici e altamente personalizzati.

Sidel is always looking for innovation and Prestige, of all of the various options available, is the finest example of this search: for the wood it uses – on par with windows made with only wood – for the choice of aluminium and for the infinite combinations that can be made between the wood and the aluminium. Some very special finishes have been chosen for the Prestige Window, finishes with particular treatments and refined details which, when used together with the many hues and tones available for the external aluminium, produce a very personalised and unique end product.

serie Prestige
variante Exaquadra



Le alte prestazioni nei risultati di prova e lo stile moderno, esclusivo e molto contemporaneo, fanno della serie Exaquadra la massima espressione di design e funzionalità nel settore dei serramenti in legno/alluminio.

The high performance ratings earned during tests and a modern style that is exclusive and very contemporary make the Exaquadra series the finest expression of design and functionality in the wood/aluminium window frame industry.

serie Supreme



Finestra Supreme introduce nuovi standard nel settore degli infissi con una serie di innovazioni all'avanguardia, per lo spessore del lamellare di primissima scelta impiegato, per il design finora mai visto e per le prestazioni superlative.

Finestra Supreme è stata concepita per non lasciare spazio ai compromessi, nella scelta tra eleganza e tecnica, tra bellezza e prestazioni, con un occhio tutto particolare verso il contenimento dei consumi residenziali energetici e il miglioramento del confort abitativo.

The Supreme Window sets a new standard in the window frame industry with a series of avant-garde innovations: the thickness of the high quality lamellars used, the unique one-of-a-kind design and its extraordinary performance. The Supreme Window was designed leaving no room for compromise in the choice between elegance and technique, beauty and performance as it also aids in lowering residential energy consumption while it keeps indoor areas at a comfortable temperature.

colori standard e abbinamenti



La dotazione standard prevede la Martellina modello Sicurstik.
La colorazione oro della martellina è abbinata alle coperture in PVC della ferramenta disponibili in colore oro lucido.



La dotazione standard prevede la Martellina modello Sicurstik.
La colorazione oro della martellina è abbinata alle coperture in PVC della ferramenta disponibili in colore argento satinato.



La dotazione standard prevede la Martellina modello Sicurstik.
La colorazione oro della martellina è abbinata alle coperture in PVC della ferramenta disponibili in colore bronzo satinato.

nutrimento del legno



Certificato di garanzia 10 anni su tutte le collezioni di finestre rilasciato alla consegna unitamente al kit di nutrimento per legno per ravvivare nel tempo la bellezza dei serramenti. Nell'area riservata del sito aziendale tutte le informazioni, i consigli e i suggerimenti sulla qualità dei prodotti e sui servizi dell'azienda.

Warranty certificate 10 years on all series of windows.
In the private area of website there are some information about the products.

comunicare con Sidel



In abbinamento a tutti i serramenti, Sidel rilascia tutte le certificazioni utili per il risparmio energetico. Inoltre viene consegnata una password di accesso al portale aziendale attraverso il quale è possibile comunicare in maniera diretta con l'azienda, scaricare materiale informativo e restare informati sul mondo Sidel.

In combination with all the doors and windows, Sidel releases all certifications useful for energy saving. Also will be given a password to access the company portal through which you can communicate directly with the company, download brochures and stay informed about the world Sidel.



I Classici



Pino 010 - naturale



Rovere 010 - naturale



Pino 012 - ciliegio



Rovere 012 - ciliegio



Meranti 012 - ciliegio



Pino 016 - noce medio



Rovere 016 - noce medio



Meranti 016 - noce medio



Pino 020 - noce scuro



Rovere 020 - noce scuro



Meranti 020 - noce scuro

I Colorati



Pino 017 - bianco



Meranti 017 - bianco



Pino 019 - avorio



Rovere 019 - avorio



Meranti 019 - avorio



Pino 033 - sbiancato



Rovere 033 - sbiancato

I Trattamenti



Pino 029 - wengé



Rovere 029 - wengé



Pino 031 - wengé spazzato



Rovere 031 - wengé spazzato



Rovere 037 - decapato



Pino 027 - wengé spazzato



Rovere 027 - wengé spazzato



Rovere 039 - olio

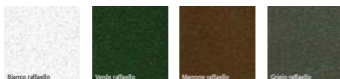
Le finiture rappresentate indicano l'ampia possibilità di scelta tra varie tonalità ed essenze ma hanno valore meramente indicativo; il legno è materia viva e dunque soggetta a variazioni di tonalità in produzione.

The illustrations are indicative of the various type of color and wood. Wood is naturally subject to variations in hue and grain pattern, because it's natural material.

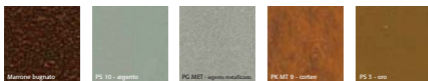
RAL



Raffaello



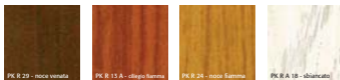
Bugnati e Metallizzati



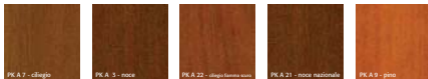
Termoreflex *



Effetto legno base



Effetto legno sublimato







L'intera gamma dei prodotti Sidel è anche realizzabile su misura e personalizzabile secondo le vostre esigenze e i vostri desideri. Per maggiori informazioni è possibile consultare il sito internet www.sidel.it; al suo interno troverete tutti gli approfondimenti necessari e i cataloghi completi delle linee di prodotto da scaricare, per una rapida consultazione. Nell'ottica di un continuo miglioramento e della ricerca dell'eccellenza, Sidel si riserva di apportare modifiche e variazioni estetiche e funzionali alla gamma dei suoi prodotti.

The entire range of Sidel products also can be made to measure and personalised according to your needs and desires. For more information, please go to www.sidel.it. You will find all the information you need, plus a complete catalogue of product lines that you can download for quick reference. Nevertheless, yet true to our continued commitment to improvement and excellence, Sidel reserves the right to make aesthetic modifications and/or functional changes to its product range.

